

CAVELIER**ABOGADOS**

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: cavelier@cavelier.com

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 02116952 00000001 Folios: 9
Fecha (AFB): 2003-01-04 17:16:51
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE INCI 329 COMPLET
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E S. D.

Trámite : 002
Evento : 001
Actuación : 329

Referencia : Expediente N. 02.116.952
Solicitante : BASF AKTIENGESELLSCHAFT
Asunto : Solicitud de patente para: "POLIAMIDAS"
Fecha de solicitud 27 de diciembre de 2002

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales.

Bogotá, - 8 ENE 2003
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

 Colo: 0361-841-003-3
MRE/mrm-Id-3204

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

Paul-Michael Bever, Weinstr.88,
67434 Neustadt, Alemania
Ciudadano de Alemania
Ulrike Breiner, Spessartstr. 7,
68642 Bürstadt, Alemania, Ciudadano
de Alemania
Bernd-Steffen von Bernstorff, An der Alten-
bach 41, 67157 Wachenheim, Alemania
Ciudadano de Alemania
Gerhard Conzelmann, Weidenstr.12, 67166
Otterstadt, Alemania
Ciudadano de Alemania

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

Polyamides

- declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

BASF Aktiengesellschaft

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en

67056 Ludwigshafen, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada Compañía queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

I (we), the undersigned

Paul-Michael Bever, Weinstr.88, 67434 Neustadt,
Germany
Citizen of Germany
Ulrike Breiner, Spessartstr. 7, 68642 Bürstadt, Germany
Citizen of Germany
Bernd-Steffen von Bernstorff, An der Altenbach 41, 67157
Wachenheim, Germany
Citizen of Germany
Gerhard Conzelmann, Weidenstr.12, 67166 Otterstadt,
Germany
Citizen of Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Polyamides

state as well, that assign, without reservations or limitations
in favour of

BASF Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing in conformity with
the laws of

Germany

domiciled in

67056 Ludwigshafen, Germany

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its name,
for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy Given and signed this 01 Feb 2001

Firma Signature

Paul-M. Bever
Paul-Michael Bever

Ulrike Breiner
Ulrike Breiner

Bernd-Steffen von Bernstorff
Bernd-Steffen von Bernstorff

Gerhard Conzelmann
Gerhard Conzelmann

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los 1 días del mes de MARZO de 2001

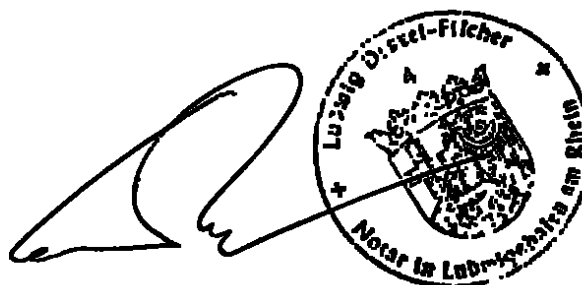
On this 1st day of March 2001

ante mí, Notario Público de Ludwigshafen,
República Federal de Alemania
compareció(eron) personalmente Paul-Michael Bever;
Ulrike Breiner, Bernd-Steffen von
Bernstorff y Gerhard Conzelmann

before me, a Notary Public at Ludwigshafen,
Federal Republic of Germany
personally appeared Paul-Michael Bever, Ulrike
Breiner, Bernd-Steffen von Bernstorff and
Gerhard Conzelmann

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y
quien(es) tiene(n) capacidad legal para otorgarlo.

to me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has (have)
legal capacity to execute it.



Notario Público

Notary Public

NOTA: LA AUTENTICACION CONSULAR ES NECESARIA.

CAVELIER ABOGADOS
WFFODER-343

CO Assignment Form 01 11/98

66
66

Urk.R.Nr. 543/2001

I, Ludwig Draxel-Fischer, notary public at Ludwigshafen/Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify and confirm that the foregoing signatures of

1. Mr. Paul-Michael ~~Bever~~, residing at Weinstraße 88, 67434 Neustadt, Germany, personally known to me,
2. Mrs. Ulrike ~~Breiner~~, residing at Spessartstraße 7, 68642 Bürstadt, Germany, personally known to me,
3. Mr. Bernd-Steffen von ~~Bernstorff~~, residing at An der Altenbach 41, 67157 Wachenheim, Germany, personally known to me,
4. Mr. Gerhard Conzelmann, residing at Weidenstraße 12, 67166 Otterstadt, Germany, personally known to me,

are true and valid.

Ludwigshafen/Rhine, this 1st day of March, 2001



Notary Public

Wert: 10.000,-- DM

67

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
Draxel-Fischer
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des(der) Notars Ludwig Draxel-Fischer
in Ludwigshafen am Rhein

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 7. März 2001
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 235-236/2001
9. Siegel/Stempel: 10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 20.-- DM

TRADUCCION OFICIAL No. 9350

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español y alemán, por medio del cual los señores

Paul-Michael Bever, Weinstr. 88, 67434 Neustadt, Alemania, ciudadano alemán;

Ulrike Breiner, Spessartstr. 7, 68642 Bürstadt, Alemania, ciudadano alemán;

Bern-Steffen von Bernstorff, An der Altenbach 41, 67157 Wachenstein, Alemania, ciudadano alemán;

Gerhard Conzelmann, Weidenstr. 12, 67166 Otterstadt, Alemania ciudadano alemán,

declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención: POLIAMIDES y declaran que ceden sin limitación a favor de la sociedad BASG Aktiengesellschaft, constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Ludwigshafen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente

correspondiente en la república de Colombia. Dado y firmado el 1 marzo 2001. Hay cuatro firmas ilegibles de los mencionados señores.

Autenticación notarial en español e inglés de las firmas antecedentes, por el notario de Ludwigshafen, Draxel-Fischer, el 1 de marzo 2001.

Autenticación notarial en inglés solamente de las firmas antecedentes por el notario de Ludwigshafen/Rhein, Draxel-Fischer, el 1 de marzo 2001, bajo el número 543/2001. Hilo y oblea notarial en relieve.

Valor: 10.000 DM.

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Ludwig Draxel-Fischer

3. Actuando en calidad de notario público,

4. Lleva el sello oficial del notario de Ludwigshafen am Rhein, Ludwig Draxel-Fischer

78
20

Certificado

5. en Frankenthal

6. el 7 de marzo 2001

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No 91 Eb - 235-236/2001

9. Sello

10. Firma

Tribunal Regional

Fdo .: ilegible

(Christian Köneke)

Juez del Tribunal Superior

Costas

Derechos 20,-- DM

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 2 de enero 2003

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No.599 Minjusticia

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No.599 Minjusticia

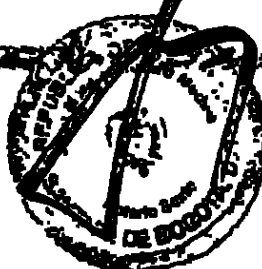
COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HACER CONSTAR QUE LA(S) ANTERIOR(ES) FIRMA(S) PRESENTADA(S) POR Alfonso J. J. J.

2 febrero

IDENTIFICADOS CON C.C. No.(s) _____

ES(SON) AUTENTICA(S) _____

SANTAFE DE BOGOTA, 07 JAN 2000





2020
Bogotá, D.C.,

Doctor:
EMILIO FERRERO
Apoderado
BASF AKTIENGESELLSCHAFT

Oficio N° 06595

ASUNTO:	Radicación N°	02-116952
	Solicitud Internacional	PCT/EP2001/07120
	Fecha inicio fase nacional	28/01/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	430
	Folios	001

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

- ☐ La solicitud no contiene la traducción de los anexos del reporte de examen preliminar Internacional (Art. 36.2.b) del tratado PCT).
- ☐

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única N° 10 de 2001.


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha 15 AGO. 2003.